

シノドスからシノダリティへの道

和泉教会 渡辺直彦

2021年10月に第16回シノドスについての意見聴取のアンケートが配布され、2022年より岸和田地区信仰養成委員会にて「シノドス準備のための祈りの集い」を「一緒に祈りませんか」で企画しました。

3月「シノドスとは何か」(Fr.カルロス)、5月「シノドスの取り組みと私たちの信仰生活」(Fr.ヌノ)、9月「聖霊による識別」(Fr.エリック)、11月「シノドス、宣教の道へ出ていく教会、御父と共に放蕩息子を迎える(ルカ15:11-32)」(Fr.ジュアン)、4回をシリーズとして開催しました。また「1日黙想会」にても「シノドス、聖霊による導き」(Fr.英)開催し多くの方にご参加いただき、シノドスについて学び、祈る機会を設けることができました。

また、和泉教会信徒に向けて6月に「シノドスを学ぶための講話」(Fr.村田)も開催し、いずれにおいても、信徒が聞き慣れない「シノドス」という言葉の意味を理解し、実践してゆくために各々の神父様の講話を聞き、学ぶことができました。

和泉教会においては、以上の勉強会以外にも、分かち合いの大切さを考え、評議員による、各委員会毎の、良いこと、問題点を各々が付箋に書き出し、ホールに掲示し信徒の皆さんに情報の共有、また、皆さんの思うこと、考えることを評議会にフィードバックしてもらい試みも行いました。

「共に歩む」という共同体の根本である言葉を理解し、今年からは次のステップへ向けて「シノダリティ」を実践するために、第16回シノドスのテーマである「共に歩む教会のため〜交わり、参加、そして宣教」をわたしたちは理解し実践することを求められています。

岸和田地区信仰養成委員会は、1995年に大阪教区より発表された「新生計画」は、今、提言されているシノドスのテーマと「アフターコロナ」における現状として各小教区の抱える問題点とも合い通じると考えています。

特に「新生計画」に示された「五つの教会像」1「谷間におかれた人々を生きる教会」2「交わりの教会」3「共同責任を担い合い協働する教会」4「聖霊の導きを識別しながら共に歩む教会」5

「司祭、修道者との協力を重視しながら信徒の役割と責任(使命)を全面に出す教会」を現状と照らし合わせ、特にコロナ禍によりそれぞれ心に傷を負った方々のための教会のあり方、教会から離れてしまった方々への教会のあり方、そして、教会における信徒の交わりとは何なのかを

改めて考え直し、実践してゆくことが大切だと思います。

和泉教会は、「アフターコロナ」の今、コロナ前に何もかも戻してゆくのではなく、新しい心で、みなさんが積極的に参加し、新しく開かれた教会へと、そして積極的な宣教へ結びつけてゆくことができるように、皆さんのお祈りと共に歩んでゆきたいと思ひます。

From Synod to Synodality

Izumi Church Watanabe Naohiko

In October 2021, the 16th Synodal Opinion Questionnaire was circulated, and, in 2022, the Kishiwada District's Faith Formation Committee planned to have a gathering to prepare for the Synod at the time we had the meeting called "Shall We Prayer Together?"

A series of four lectures were planned and held as follows: "What is the Synod?" by Fr. Carlos in March, "The Synod's Efforts and Our Life of Faith" by Fr. Nuno in May, "Discernment by the Holy Spirit" by Fr. Eric in September, and "The Missionary Church that Goes out into the World and Welcome the Prodigal Son with the Father (Luke 15:11-32)" by Fr. Juang. In addition, we held a one-day retreat titled "Synod, Guidance by the Holy Spirit" lectured by Fr. Eric, which was well received by most of the faithful, who could have a great opportunity to learn and pray about the Synod.

In June, we also held a "Lecture to Learn about the Synod" by Fr. Murata for the congregation of the Izumi Church. In any case, from such lectures as above, we were able to understand the meaning of the word "Synodus" that was quite unfamiliar to us and to learn the guidelines on how to

put it into practice.

In addition to the above study sessions, while recognizing the importance of sharing with each other, every one of the parish council wrote down the positive and negative points as discussed at each committee and posted them in the hall. We also tried an attempt to publish and share information with the congregation, and to get feedback to the council on what they have in mind.

Keeping the word of "Walking together" in mind, which is the foundation of the face community, we would like to move forward the next step of "synodality" from this year and focus on the theme of the 16th Synod, "For a Church That Walks Together - Fellowship, Participation, and Mission." We are called to put it into practice.

In the Kishiwada District Faith Formation Committee, we believe that the theme of the Synod as proposed in the "Rebirth Plan" that the Osaka Diocese announced in 1995 will fit well with our current situation that every parish church has faced after the COVID-19 pandemic.

"Five Church Images" of "The New Rebirth Plan," are as shown below: 1. A church that lives the hearts of those in the valley, 2. A church of communion, 3. A church that shares responsibility and works together, 4. A church that walks together discerning the guidance of the Holy Spirit, 5. A church that emphasizes the role and responsibility (mission) of the lay people while emphasizing cooperation with priests and religious people. In light of these five images of the church and the current situation, what should the church be for those who have been traumatized by the corona crisis, how should the church be for those who have left the church, and what is the fellowship of the faithful in the church? We think it's important to rethink what it is and put it into practice.

Izumi Church wishes to become an open and missionary church in which everyone can actively participate and goes out into this world with a new heart, instead of trying to restore everything to what it was before COVID-19 in the post-corona world. I hope that we all would like to walk together.



教皇フランシスコメッセージ

「コロナの世界を生きる」抜粋(14) 第三部 行動するとき(2)

民という言葉は、言語によって異なる意味をも



ちます。ですから、私が言う「民」とは何かをここで説明しましょう。

民の一員であるという感覚は、それが育まれたときと同じ方法でしか回復できません。苦闘

と苦難を分け合うことです。民というのは統合や連帯の賜物であり、異なる要素が融合して

生まれる素晴らしい総合体です。心の奥深くには相容れない部分が各々あるにしても、

共通の目的に背中を押されて共に歩み、未来を作っていくのです。民は集まることで団結

し、一つになっていきます。共通の経験や希望を軸に、同じ運命に導かれるのです。

民には魂があります。それは生まれてから天寿を全うするまで生きるために闘うこと、人間

としての尊厳を守ること、自由を愛すること、正義と創造を尊ぶこと、そして家族を愛することです。

民の魂について語ることは、世界の見方、つまり認識について語ることです。そうした認識

は、経済システムや政治理論ではなく、民の歴史における重要な瞬間に形作られたもので

す。これらは民に、力強い団結と正義の精神を刻みつけたのです。

民は祈るとき、何を願うのでしょうか？健康、仕事、家族、学校。まともに暮らせる場所、生活す

るに困らないお金、隣人との平和な関係、そして貧しい人々への新しいチャンス、それらは

どれも、斬新でもなければ崇高でもありません。しかし民は、それらは正義の賜物であること

を知っているのです。

そうなると、民はもはや個人の集合体ではなくなります。理屈や法律の枠組みで語られる

存在ではなく、共通の理念の中から生まれて今を生きる、現実の存在となるのです。

民とは、断絶からシンフォニーを生み出し、独自性を保ちつつ各自の違いを調和させること

を可能にする、一つの枠組みです。民のあり方を語ることは、知性、道徳、宗教、政治、

経済、文化といった領域におけるエリート主義に対する解毒剤となります。エリート主義は、

神が人類の共有財産として地上にもたらした富を、一部の人々の所有物に限定してしまいま

した。賢明なはずのエリートが辿る末路は皆同じです。自らの価値観を押しつけ、自分の社会的地位や道徳水準や、イデオロギーに一致しないものをことごとく侮辱し、排除するのです。私たちはあまりにも長いこと、そうした還元主義に苦しんできました。

民について語ることは、多様性における団結について語ることです。例えば、イスラエルの

12部族は一つの軸を中心に調和しつつも、各自の独自性は捨てずに集まって、一つの民に

なりました。(申命記26:5)ここでは神の民たちは、相互に優劣をつけることなく、人が

集まったときにつきものである緊張関係を受け入れています。

今回のパンデミックのみならず、私たちが苦しめるどんな病気がふりかかってきたとしても、

一つの民として行動することができれば、人生も社会もより良く変わっていくことでしょう。これ

は単なる思いつきではなく、一人ひとりに課せられた使命です。それは、自らを蝕む孤立と

個人主義から脱却して、自分だけの「小さな入り江」から現実と運命という大河へ流れ出てい

くことを促しているのです。

Pope Francis Message
Excerpt from "Living in the World of Corona" (14)
Part 3: When to Act (2)

The word people has different meanings depending on the language. So, let me explain here what I mean by "people."

The feeling of belonging to the people can only be restored in the same way that it was nurtured. It is to share struggle and suffering. The people are the fruit of unity and solidarity, a wonderful synthesis of different elements. Even if there are incompatible parts deep in our hearts, we will walk together and create the future with the support of a common purpose. When people come together, they unite and become one. Based on common experiences and hopes, we are led to the same fate. The people have souls. It is to fight to live from birth to the end of heavenly life, to protect human dignity, to love freedom, to respect justice and creation, and to love one's family.

To speak of the souls of the people is to talk about the way we see the world, that is, our perception. Such perceptions were shaped not by economic systems or political theories, but by important moments in the history of the people. They imprinted on the people a strong spirit of unity and justice.

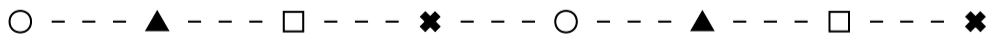
What do the people hope for when they pray? Health, work, family, school. A decent place to live, money to live with, peaceful relations with neighbors, and new opportunities for the poor are neither novel nor sublime. But the people know that they are the gift of justice.

Then the people will no longer be a collection of individuals. It is not an existence that is spoken of in the framework of logic or law, but a real existence that was born from a common philosophy and lives in the present.

The people are a framework that creates a symphony out of disconnection, allowing us to harmonize our differences while maintaining our uniqueness. Talking about the state of the people is an antidote to elitism in the realms of intellect, morality, religion, politics, economics and culture. Elitism has limited the wealth that God brought to earth as the common property of mankind to the possessions of some people. The supposedly wise elite has the same path. They impose their own values and insult and exclude anything that does not conform to their social status, moral standards, or ideology. We have been suffering from such reductionism for too long.

To talk about the people is to talk about unity in diversity. For example, the 12 tribes of Israel harmonized around a single axis, but did not abandon their uniqueness, but gathered together to become one people. (Deuteronomy 26:5) Here, God's people accept the tension that comes with gathering people, without giving each other superiority or inferiority.

No matter what kind of illness plagues us, not just this pandemic, if we can act as one people, our lives and society will change for the better. This is not just an idea, but a mission assigned to each individual. It encourages us to break away from the isolation and individualism that undermine us and to flow out of our own "little cove" into the great river of reality and destiny.



新評議会会長挨拶

この度、信徒代表に選出させていただきました渡辺直彦と申します。

前々回に副会長として評議会に参加させていただきました。ただ、任期途中からコロナ禍が始まり、教会行事ならずミサまでもが中止になってしまい、会長共々初めてのことで、どう対処するか手探りのまま任期を終えました。

そして、前三役、評議員のみなさんも、コロナ禍が続く中での、教会活動は大変だったことと

思います、本当にありがとうございました。これからも、お力をお貸しいただければと思います。

この5月からコロナに対する緩和措置が始まり、実質的な「アフターコロナ」が始まります。しか

し、私たちも、このコロナ禍による心の傷は、それぞれの皆さんが負われていることでしょう。また、ミサ中止等で教会から離れてしまった方(大人も青少年も子供)など新たな問題も浮上してきています。

この状況をなにもかもコロナ禍前に戻してゆくのではなく、新しい心と新しい目で切り開いてゆ

かななくてはならないと思います。特にシノダリティ「共に歩むための教会」交わり、参加、そして

宣教」という第16回シノドスのテーマは、そのまま私たちの進むべき道を示してくださっています。

これらの進むべき道を聖霊の識別と、新三役の方々、評議員の方々、そして、和泉教会皆さんの

お祈りを支えとして共に歩んでゆきましょう。

Greetings from the President of the New Council

My name is Naohiko Watanabe, and I have been elected as the representative of the faithful.

I participated in the council as vice president two times ago. However, the corona disaster began in the middle of my term, and not only church events but even Mass were canceled, and it was the first time for me to do so, and I ended my term of office with a lot of trouble figuring out how to deal with it.

And to the previous three officials and councilors, I think that church activities were difficult while the corona disaster continued, thank you very much. We look forward to your continued support. Mitigation measures for corona will begin this May, and a substantial "after corona" will begin. However, I am sure that each of us has borne the emotional scars caused by this corona disaster. In addition, new problems have emerged, such as those who have left the church (adults, youth, and children) due to the cancellation of Mass.

Rather than returning this situation to its pre-pandemic era, I think we must open up it with a new mind and new eyes. In particular, the theme of the 16th Synod, "The Church to Walk Together: Fellowship, Participation, and Mission," shows us the way forward. Let us walk together on these paths with the discernment of the Holy Spirit and the prayers of the new three officials, councilors, and everyone at Izumi Church.



7月主日ミサ予定	浜 寺 9時 30分	和 泉 9時 30分	岸和田 9時 30分
2日 年間第13主日	ジュアン	村田(評議会)	アンツァネロ
9日 年間第14主日	村田(評議会) 11:00ポルトガル語 イッポリト	アンツァネロ	ジュアン(評議会)
16日 年間第15主日	ジュアン	村田	アンツァネロ
23日 年間第16主日	アンツァネロ	ジュアン 11:00 英語	村田 11:00 英語
30日 年間第17主日	村田	アンツァネロ	ジュアン

～7月の予定とお知らせ～

※講座「主日のミサの学び」・毎週土曜日14時30分(Sr.ルイザ担当)



- 2日(日)インターナショナルミサ、評議会
- 7日(金)初金ミサ・・・9:30～村田神父
- 16日(日)海の日コンサート・・・13時から
- 22日(土)ミサ・・・19:30～ジュアン神父
- 23日(日)英語ミサ・・・11:00～
- 30日(日)大掃除・・・ミサ後お御堂、司祭館、信徒会館など



7月の典礼 奉仕当番	先 唱	朗 読	共同祈願
2日(日) 年間第13主日	瀬上 和昭	ロッチ 西川 保彦	レイシェル 堀川 康弘
9日(日) 年間第14主日	小野田 裕	渡辺ひろみ 喜山章次郎	古木 弘子 五来 光政
16日(日) 年間第15主日	西川 保彦	古木 弘子 渡辺 直彦	森 郁枝 木村 副見
23日(日) 年間第16主日	渡辺 直彦	中原ミヨ子 五来 光政	福田 京子 喜山章次郎
30日(日) 年間第17主日	五来 光政	勝田恵美子 堀川 康弘	渡辺ひろみ 瀬上 和昭

🌸 お祝い 🌸

6がつ4 かさん みいつたい しゅくじつ せんれいしき
 ・6月4日三位一体の祝日に洗礼式がありました

たにぐちえれな ようじせんれい
 谷口恵玲奈さん(幼児洗礼)

ごりょうしん いずみきょうかい かぞく おねがい
 ご両親ともども和泉教会の家族になりましたよろしくお祈いします。

Congratulations

・There was a baptism ceremony on June 4, the feast day of the Trinity.
 ErenaTaniguchi (infant baptism)
 Thank you for your support of your parents and becoming a family member of Izumi Church.



6がつ11にちしゅ せいたい しゅくじつ ほつせいたい おいおい
 ・6月11日主の聖体の祝日に初聖体のお祝いをしました

はつせいたい まりあさがらみのり
 初聖体おめでとうございます、マリア相良実里(さがらみのり)さん

はんとしかん リーダー おかあさん いっしょ べんきょう 6がつ11にち
 半年間、リーダーやお母さんと一緒に勉強をがんばってきました。6月11日(日)に

はつせいたい うける
 初聖体を受けることができました。

はつせいたい かんそう …
 初聖体をいただいた感想は…

「うれしかったです。思っていた味とは違ったけれど、おいしかったです。」とのことでした(^ ^)

これから、侍者や日曜学校など、いろんな経験を教会ですていけたらと思います。

みな おいのり おねがい
 皆さまのお祈りをお願いいたします。

・We celebrated the First Eucharist on June 11, the feast day of the Lord's Eucharist.
 Congratulations on your first communion, Minori Sagara
 For half a year, I have been studying hard with my leader and my mother. I was able to receive my first Eucharist on Sunday, June 11.

What was your impression of receiving the First Communion?
 "I was happy, it didn't taste what I expected, but it was delicious." (^ ^)
 From now on, I would like to have various experiences in the church, such as acolytes and Sunday school. Thank you for your prayers.



○ - - - ▲ - - - □ - - - ✕ - - - ○ - - - ▲ - - - □ - - - ✕

= いずみブロック交流会のお知らせ =

こんねんどぶろっくこうりゅうかい い か よてい
 今年度ブロック交流会を以下のように予定しています

ばしょ はまでらきょうかい
 場所:浜寺教会

にちじ 9がつ3にち いんたーなしよなるみさ9:30
 日時:9月3日(日) インターナショナルミサ9:30～、

こうりゅうかい11:00 きしわだ いずみ みさ あずかって さんか だいじょうぶ
 交流会11:00～(岸和田、和泉でミサに与ってからの参加も大丈夫)

たべもの やきそば
 食べ物:うどん、焼きそば、おにぎりなど

内容:フィリピンコミュニティーのダンス、コーラスグループぶどうの木の歌、
 ビンゴ大会。

とうじつ きしわだ いずみ きょうかい みさ 9:00
 当日、岸和田、和泉の教会のミサは9:00からとなります、

おまちがえ ない おねがい
 お間違えの無いようお願いいたします。

みなさま さんか おまち
 皆様の参加をお待ちいたしています。